

- DE** Keile, keine Reifenverformung
- EN** Cradles anti-ovalization of the tyres
- FR** Cales anti-ovalisation des pneus
- ES** Cuñas anti-deformación de los neumáticos
- IT** Cunei anti ovalizzazione degli pneumatici



2x

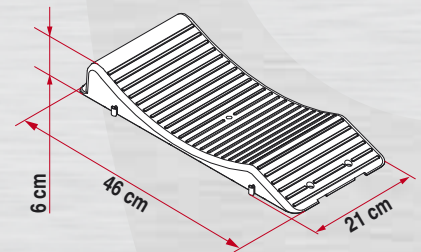
OPTIONAL



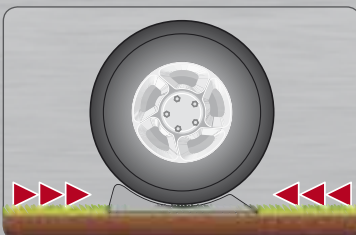
ANTI SLIP PLATE
(97901-012)



LEVEL BAG
(05950B02A)



- DE** Das Verrutschen der Keile wird durch Schrauben (bei harten Böden) oder Nägeln (bei Holzböden) verhindert (nicht im Lieferumfang enthalten).
- EN** Anti-skid function with screws (on hard grounds) or pegs (on soft grounds), both not included.
- FR** Fonction antidérapante avec vis (pour terrains durs) ou clous (pour terrains mous), non incluses.
- ES** Función antideslizante con tornillos (para terrenos duros) o clavos (para terrenos móbidos), ambos no incluidos.
- IT** Funzione antiscivolo con viti (su terreni duri) o chiodi (per terreni morbidi), entrambi non inclusi.



4x
min Ø 6 mm

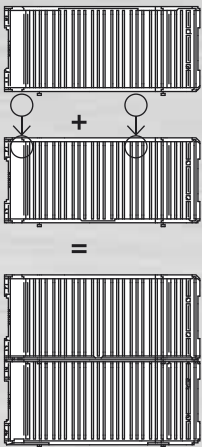
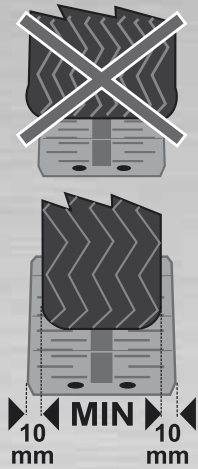


6x Ø 6x16 mm
UNI 9704

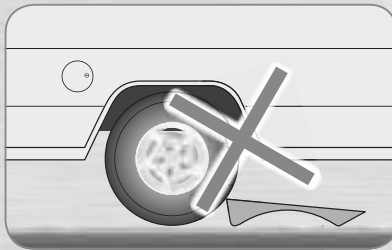
97901-013



8 004815 313210



- DE** **ACHTUNG:** Das Auffahren auf den Wheel Saver sollte nur bei Anwesenheit und somit Kontrolle einer 2. Person erfolgen; das Auffahrmanöver sollte ganz langsam erfolgen. Vergewissern Sie sich, dass die Reifen nicht die Breite des Keiles überschreiten, bei Bedarf mehrere Keile mit den dafür vorgesehenen seitlichen Haken verbinden. Es ist absolut verboten, sich während der gesamten Anwendungsdauer der Nivellierungssysteme unter dem Fahrzeug aufzuhalten. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen zusammen mit den Fahrzeugpapieren für den künftigen Gebrauch auf.
- EN** **ATTENTION:** The rising of the vehicle on the Wheel Saver should always be performed under the supervision of a second person. Drive carefully during the entire rising operation. Ensure that the wheel does not go out of the limits of the support; in case of need it is possible to assemble two levellers through the proper lateral hooks. It is forbidden to go underneath the vehicle whilst levellers are in use. Save these instructions together with the documents of the vehicle for future consultation.
- FR** **ATTENTION:** Faire monter le véhicule sur la cale Wheel Saver seulement en présence d'une 2ème personne. Effectuer la manœuvre lentement. S'assurer que la roue ne sorte pas du périmètre de la cale, si nécessaire, unir plusieurs cales entre elles en utilisant les crochets latéraux prévus à cet effet. Il est interdit de se placer sous le véhicule pendant toute la durée d'utilisation du dispositif de mise à niveau. Conserver ces instructions avec les papiers du véhicule pour consultation ultérieure.
- ES** **ATENCIÓN:** Ejecutar la subida de la cuña Wheel Saver solamente bajo el control de una segunda persona; ejecutar la operación lentamente. Asegurarse de que la rueda no salga del perímetro de la cuña, y, si necesario, unir dos o más cuñas con los correspondientes enganches laterales. Está prohibido ponerse debajo del vehículo durante toda utilización de los sistemas de nivelación. Guardar este manual con los documentos del vehículo para un uso futuro.
- IT** **ATTENZIONE:** Eseguire la salita sul cuneo Wheel Saver solamente sotto il controllo di una seconda persona; eseguire la manovra lentamente. Assicurarsi che la ruota non fuoriesca dal perimetro del cuneo all'occorrenza unire più cunei tramite gli appositi ganci laterali. È vietato mettersi al di sotto del mezzo per tutta la durata dell'utilizzo dei sistemi di livellamento. Conservare queste istruzioni unitamente ai documenti del mezzo per future referenze.



- DE** Keile nicht als Radblockierung benutzen
- EN** Not for use as a wheel chock
- FR** Ne pas l'utiliser comme bloque roue
- ES** No tiene que ser usado como cepo
- IT** Da non utilizzare come blocca ruota

- DE** **GERBRAUCHSANLEITUNG**
Der Gebrauch des Wheel Saver verhindert die Deformierung der Reifen bei längerem Standzeit. Ideal auch beim Einsatz von Wohnwagen und Wohnmobilen ausgestattet mit Reifen von max. 70 cm Durchmesser. Nur geeignet für den Gebrauch bei festen, geraden und gleichmässigen Oberflächen; um ein Abrutschen zu vermeiden, wird das Fixieren des Keiles mit Erdnägeln, welche in die dafür vorgesehenen Bohrungen eingeführt werden oder durch 2 Schrauben Ø 6 x 16 mm. UNI 9704, welche in die im inneren Bereich vorgesehenen Bohrungen eingeschraubt werden, empfohlen.
- EN** **INSTRUCTIONS FOR USE**
The use of leveller Wheel Saver is to avoid the deformation of the tires during long stationing of the vehicles. Ideal for the parking of motorhome and caravan equipped with tires with a maximum diameter of 70cm. To be used on reinforced, uniform and level surface; we suggest to fix the leveller inserting the pegs in the proper holes or screwing in no. 2 screws NO SLIP (Ø 6 x 16mm. UNI 9704) in the holes of the lower part.
- FR** **MODE D'EMPLOI**
L'utilisation de la cale Wheel Saver permet d'éviter la déformation des pneus des véhicules en stationnement prolongé. Idéale pour l'hivernage des camping-cars, caravanes et motorhomes équipés de roues jusqu'à 70 cm de diamètre. Conçue pour un usage sur surface plate et résistante. Pour éviter le patinage, il est conseillé de fixer la cale en utilisant les piquets insérés dans les orifices prévus à cet effet par l'intermédiaire de 2 vis NO SLIP (Ø 6 x 16mm. UNI 9704) vissés dans les trous situés sur la partie inférieure.
- ES** **INSTRUCCIONES PARA EL USO**
El uso de la cuña Wheel Saver evita que se deformen los neumáticos durante los largos estacionamientos de los vehículos. Ideal para el aparcamiento de los vehículos de recreo con ruedas del diámetro máx. de 70 cm. Apto para el uso sobre superficies llanas reforzadas y uniformes; para evitar deslizamientos aconsejamos fijarla en el suelo de los garajes por medio de los piquetes dentro de los correspondientes agujeros o con los 2 tornillos NO SLIP (Ø 6 x 16mm. UNI 9704) atornillados en los agujeros de la parte inferior.
- IT** **ISTRUZIONI D'USO**
L'utilizzo del cuneo Wheel Saver permette di evitare la deformazione degli pneumatici durante le lunghe soste dei veicoli. Ideale per il rimessaggio di camper, caravan e motorhome equipaggiati con pneumatici di diametro massimo 70 cm. Adatto per l'uso su superfici piane e rinforzate; per evitare slittamenti si consiglia il fissaggio del cuneo tramite picchetti inseriti negli appositi fori oppure tramite le 2 viti NO SLIP (Ø 6 x 16mm. UNI 9704) avvitate nei fori presenti nella parte inferiore.



PAGINA DI INFORMAZIONI PER LO STAMPATORE.
(DA NON STAMPARE)

<i>Codice etichetta</i>	IO_ET_04283U01G	<i>revisione</i>	D
<i>Descrizione etichetta</i>	WHEEL SAVER (Grey)		
<i>Materiale</i>	Carta patinata opaca bianca 140gr/m ² verniciata		
<i>Stampa</i>	Offset B+V		
<i>Colore Stampa</i>	Bianca CMYK - Volta B/N		
<i>Supporto</i>			
<i>Formato etichetta</i>	190 x 280 mm		
<i>Fustella</i>			
<i>Confezione</i>	N/A		
<i>Data creazione</i>	09 nov 2012		
<i>Data modifica</i>	25 ago 2015		